

POKALAC SIĘ (5) *vb pf i impf*

pf (4), *impf* (1); *pf* [*praet*, [*fut 3 pl*]], *con*, *impf* [*praes 3 sg*].

się (4), *się* (1).

o *prawdopodobnie jasne* (*tak w po-*); -kã-, [-ka-].

praes i fut 3 sg pokãła się (1). ◊ [*fut 3 pl* pokalają się.] ◊ *praet 3 pl m pers* pokãlali się (3). ◊ *con 3 sg n* by się pokãlało (1).

Si stp s.v. pokalać, Cn brak, Linde XVI w. s.v. pokalić.

1. (Za)brudzić się, zanieczyścić (zanieczyszczać) się, (s)plamić się [*czym*] (1) : łzwyatłofzcz yeft nyezmyenney czyftofzcz bo fyã nyepokala łmrodem *PatKaz III* 87.

[*W porównaniu: Nieznãc było gdzie Hetman/ abo gdzie paniãtko/ Pokalali łie błotem/ iak lećie prościãtko RymszaDeket 37.*]

2. Splamić się grzechem, zhańbić się, zbezczęścić się; *contaminare se PolAnt; inquinari Vulg* (4) : áby ktory korzeń gorzki wzgorę wyraftãiac nie przekażał/ á przezeń wiele fię nie pokalãło. *WujNT Hebr* 12/15.

[*pokalać się czym: ábowiem im będą [ofiary] poczythãne iako chleb płãczãcych/ kthorym ci co go ieść będą pokalãia fię BibRadz Os 9/4 (Linde s.v. pokalić).*]

pokalać się z kim [*zawsze przekład tego samego tekstu*] (3): *RejAp* 117; Cić fã ktorzy fię nie pokalãli z niewiãftãmi; bo fã pãnnãmi *WerKaz* 293; *WujNT Apoc* 14/4.

Synonimy: 1., 2. pomazać się; 1. ubrudzić się, ubrukać się, zbrukać się; 2. oszpecić się, pokazić się.

Formacje współrdzenne cf KALAC.